

## Rapport annuel 2020

### Publications

Les deux publications « **La Vallée d'Aoste en Amérique** » et « **La monachella e le altre** » ont été imprimées au mois de janvier 2020. Les deux ouvrages à l'Assessorats des Biens Culturels qui ont été l'objet de la distribution institutionnelle et ils sont Présents dans le Système des Bibliothèques.

Catalogue del'expo « **Sguardi nel passato – Regards dans le passé** » avec les photographies d'Ayas (1930-1960) de Jean Cugnod.

Deux numéros du **Bulletin** saisonnier, via Web, ont complété la série qui compte donc 20 parutions et cinq années de vie de l'Association.

### Expositions

-« **Sguardi nel passato – Regards dans le passé** » exposition de photos de Jean Cugnod, dit Jean Lo Maître, aménagée dans les écoles élémentaires d'Antagnod du 2 au 30 août.

-Contribution (avec deux images) au grand projet de l'Association Fort de Bard « **adieu glaciers** » réalisé par Enrico Peyrot.

-**Maison de Mosse-Musée permanant des télécommunications**, ainsi que les **photos de Vittorio Besso** et le poste d'écoute des **disques vinyle en Vallée d'Aoste**,

-« **La mémoire d'un village à travers les photos de famille** » aménagée dans les rue du village de Vieyes d'Aymavilles.

-Collaboration à la réalisation de l'exposition « **Les Valdôtains dans le monde, hier et aujourd'hui** » qui devait se tenir à la bibliothèque régionale d'Aoste à partir du mois de mars et qui a été reportée et se déroulera, probablement en 2021. En particulier, notre panneau porte sur le Valdôtains à New York, sujet tiré de la publication récemment réalisé.

### Soirées événements, rencontres et présence sur le territoire

-Le 10 janvier, à **Saint-Denis** s'est déroulée une « **re-Veillà** » pour rappeler avec la présence de Maria Luisa Blanc la *Veillà* enregistrée au même endroit en 1978 et diffusée par Radio VdA 101.

-Soirée, le 22 février à **Antey-Saint-André**, avec Piero Tassone (96 ans !) et Simone Origone pour parler de l'histoire du ski.

-Ensuite la conférence de presse organisée le 26 février **au siège du CTV à Aoste** et en collaboration avec ce même organisme pour la présentation de nos publications et du fonds Cugnod.

-Amis de l'Abbé Henri de **Valpelline**, nous avons pu participer, le 21 juillet, à la présentation du livre *La monachella e le altre* à la présence du groupe de chanteurs cogneins de *Lou Tchot* et des auteurs Mauro Balma et Carlo A. Rossi.

-Ouverture au public de la Maison de Mosse de Runaz d'Avise le 26 septembre à l'occasion de **Plaisirs de culture en Vda** par le déroulement d'ateliers didactiques et la présence de plusieurs radioamateurs très passionnés.

-Participation le 9 mars à l'émission radio de la RAI régionale *Buon ascolto* pour la présentation du livre sur les Valdôtains de New York et le 23 mars pour *La monachella...*, avec l'éditeur Walter Colle par téléphone de Udine.

-Contribution de l'AVAS à assurer la présence des associations culturelles valdôtaines et des sociétés savantes sous le chapiteau de Places Plouves lors du déroulement de la 1020<sup>e</sup> Foire de Saint-Ours pour **Vallée d'Aoste Culture**.

-Participation au rencontres périodiques du **groupe de travail** concernant l'émigration valdôtaine qui a amené, entre autre, à la réalisation de l'expo citée ci-dessus, et l'article publié dans *Le*

*Messenger Valdôtain* 2021 concernant les 40 ans de l'AVAS.

-Collaboration avec la Surintendance aux écoles pour la réalisation de l'**émission TV** « **L'explorateur** » adressée aux écoliers et aux étudiants lors des semaines de DAD (didactique à distance).

#### Fonds sonores

-**N.10 émissions radio** mensuelle que nous réalisons avec la RAI dans le cadre des émissions régionales.

-Acquisition du **gramophone** « historique » de Dino Letey de Sarre ainsi que tous les **disques 78 tours** qu'il conservait depuis que son grand-père maternel l'avait amené des États Unis (Colorado) en 1921.

#### Fonds Photos

-**Fonds Frassy**, de 365 plaques à verre de différentes dimensions qui nous viennent de Valgrisenche et dont l'auteur est Joseph Alexis Frassy (1895-1951) dit *Lo bon José*.

-**Fonds Durante**, comprend 928 diapositives stéréoscopiques dont 450 réalisés en Vallée d'Aoste et les autres dans les montagnes du Piémont et de la Ligurie par les frères Cesare et Rinaldo Durante, originaires de Genova et nés au début de 1900, concernant leur activité dans le domaine de l'alpinisme et du ski-alpinisme (1920-1950). Certaines de ces images pourraient intéresser Enrico Peyrot, déjà pour la préparation du deuxième volet de l'exposition « Adieu Glaciers » au Fort de Bard au cours de l'été 2021.

#### Audiovisuels

-L'Institution Scolaire Valdigne Mont-Blanc de Morgex nous a cédé gratuitement **n° 94 films 16 mm**, dont une partie concerne la Vallée d'Aoste et remonte aux années 1960-70.

-Maria Luisa Blanc nous a confié **40 DVD** qui rassemblent ses émissions TV qui remontent à il y a une vingtaine d'années concernant les *Sport de noutra téra*.

#### Divers

-La base du projet **Dichonéro du patois de Cogne** avec la transcription des 24 audiocassettes concernant les mots en patois de Cogne que Lucien Ruffier avait enregistré il y a quelques années a pu enfin être complétée par Carlo A. Rossi et Bruno Zanivan au cours de 2020.

-**Le catalogage des cahiers à chansons** a également été **complété** avec l'ajout de plusieurs cahiers (de 47 on est passé à un total de 66) dont certains provenant de Cogne et de Valgrisenche.

#### Site Web

Le site web AVAS subit malheureusement l'inévitable progrès technologique et nécessite une mise à jour, un *restyling* on dirait en anglais. S'avère l'une des priorités d'investissement pour le futur, afin de garantir une présence ponctuelle de l'association dans la toile, ainsi que le principal moyen de diffusion de son patrimoine culturel.